

II. DOKUMENTY STOLICY APOSTOLSKIEJ

1. SEKRETARIAT STANU

Nota Sekretariatu Stanu odnośnie do wskazań papieża Benedykta XVI dotyczących modlitwy za Żydów w liturgii Wielkiego Piątku w Mszale rzymskim z 1962 r.

Papież Benedykt XVI przychylił się do postulatu zmiany tekstu wezwania modlitwy wiernych za Żydów, zawartej w przedsoborowym Mszale Rzymskim z 1962 r., którego zgodnie z normami zawartymi w motu proprio „Summorum Pontificum” z 7 lipca 2007 r. można używać do sprawowania liturgii w formie nadzwyczajnej.

Sekretariat Stanu w dniu 4 lutego 2008 r. wydał notę, w której wyjaśnia, że papież Benedykt XVI postanowił, aby wspólnoty sprawujące liturgię zgodnie z Motu proprio »*Summorum Pontificum*« z dnia 7 lipca 2007 r. , modlitwę za Żydów w liturgii wielkiego piątku znajdującą się w Mszale wydanym w 1962 r., zastąpiły następującym tekstem w języku łacińskim:

„Oremus et pro Iudaeis

Ut Deus et Dominus noster illuminet corda eorum, ut agnoscant Iesum Christum salvatorem omnium hominum.

Oremus. Flectamus genua. Levate.

Omnipotens sempiterna Deus, qui vis ut omnes homines salvi fiant et ad agnitionem veritatis veniant, concede propitius, ut plenitudine gentium in Ecclesiam Tuam intrante omnis Israel salvus fiat. Per Christum Dominum nostrum. Amen”.

[W tłumaczeniu na język polski modlitwa ta brzmi:

”Módlmy się za Żydów.

Aby Bóg i Pan nasz oświecił ich serca, aby poznali Jezusa Chrystusa, zbawiciela wszystkich ludzi.

Módlmy się. Klękniemy. Wstańcie.

Wszechmogący wieczny Boże, który chcesz, aby wszyscy ludzie zostali zbawieni i doszli do poznania Prawdy, spraw łaskawie, aby cały Izrael został zbawiony, kiedy wszystkie narody wejdą do Twego Kościoła”].